

EMUGE
FRANKEN

■ Made
■ in
■ Germany



FRANKEN
TOP-Cut

あらゆる被削材に対応するユニバーサルエンドミル
Universal End Mill, for all Material Groups



トップカットはその独自のジオメトリによって、あらゆる被削材のあらゆるミリングストラテジーに適用できる超硬ソリッド エンドミルシリーズです。

特長 :

- 不等リード設計
- テーパーコア設計による高い工具剛性
- 最新の高性能コーティング
- 内部給油穴付き (ICA) も標準ラインナップ

主な特長 :

ほとんど全ての被削材に適用可能な高い汎用性を誇ります。

トップカット シリーズには 2枚刃スロットドリルから多刃仕様の仕上げ用、さらに突き出し長さ $6 \times d_1$ の高性能エクストラロングまで、あらゆるアプリケーションをカバーする幅広いタイプと寸法のラインナップが用意されています。

さらに標準品で複数のコーナーR の選択肢を取り揃え、ますます細分化される仕様要求に対応できるパーフェクトな製品シリーズへと進化しました。

本カタログではトップカット シリーズの中核を成す超硬ソリッド エンドミルのラインナップを紹介しています。

また、それぞれの被削材に対して安全性を考慮した切削条件 (v_c / f_z) と推奨されるクーラントについて併せて提示しています。

TOP-Cut tools are versatile end mills made from solid carbide which can be used in nearly all materials and milling strategies due to their special geometry properties.

Characteristics

- Variable helix angle
- Tapered core diameter
- High-performance coating
- Optionally available with internal coolant supply, axial exit (ICA)

Main feature:

Universal use, for all material groups.

The huge number of different versions and dimensions guarantees a very wide range of applications.

TOP-Cut tools cover a huge area of usage from 2-flute slot drills via multi-flute finishing end mills to high-performance end mills with insert depths of $6 \times d_1$.

End mills with a large number of different corner radii (up to 10 per diameter) perfectly round off the stock programme of this product line.

In this brochure we present a selection of the most important solid carbide TOP-Cut end mills. We provide reliable starting conditions (v_c / f_z) and guidelines concerning the recommended coolant for every tool depending on the respective material group.

ページ

Z4-6 ショートおよびロング	6
Z4-5 エクストラロング	7
Z6-8 ロングおよびエクストラロング	8
Z4 内部給油穴付きロング	9
Z4 内部給油穴およびつなぎR付きロング	10 - 11
Z4 コーナーR付きロング	12 - 13
Z4 内部給油穴およびコーナーR付きロング	12 - 13
Z2 ショート	14
Z2 ロングおよびエクストラロング	15
Z3 ショートおよびロング	16
Z3 エクストラロング	17
切削条件	18 - 22

Page

Z4-6 short and long design.....	6
Z4-5 extra long design	7
Z6-8 long and extra long design	8
Z4 long design with ICA (internal coolant supply, axial exit).....	9
Z4 extra long design with transition radius and ICA	10 - 11
Z4 long design with corner radius	12 - 13
Z4 long design with corner radius and ICA	12 - 13
Z2 short design	14
Z2 long and extra long design	15
Z3 short and long design	16
Z3 extra long design	17
Cutting conditions	18 - 22

プロダクトファインダー

表の見方 :

各被削材に対する適用性は以下の記号で表されています :

- = 最適
- = 適用可能

Product finder

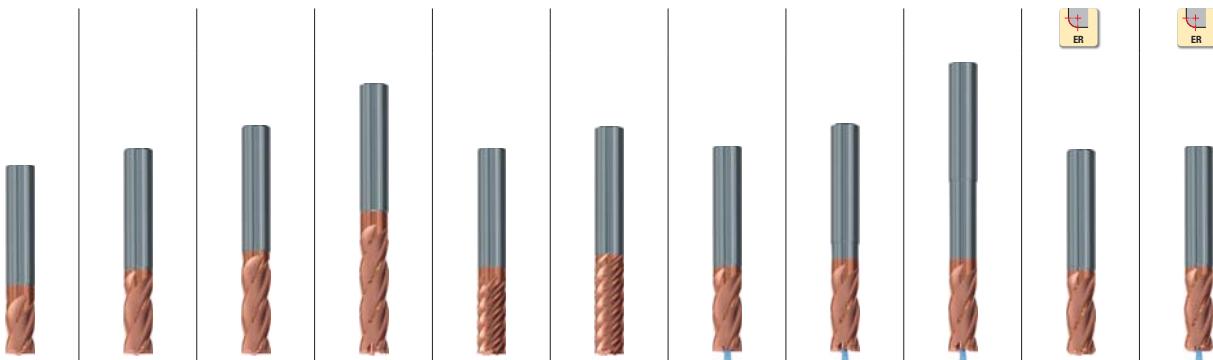
Please note:

The suitability is indicated as follows:

- = very suitable
- = suitable

		適用範囲 – 被削材 Applications – material	引張り強さ Tensile Strength	材種例(DIN他) Material examples	材種例(JIS他) Material examples		
P	1.1	鋼 冷間押出し鋼 機械構造用炭素鋼 快削鋼	Cold-extrusion steels, Construction steels, Free-cutting steels, etc.	≤ 600 N/mm ²	Cq15 S235JR (St37-2) 10SPb20	SPC, SPH, SS400, STKM, SUM22, SWRCH, SWRM	
	2.1	機械構造用炭素鋼 浸炭鋼 鍛鋼	Construction steels, Case-hardened steels, Steel castings, etc.	≤ 800 N/mm ²	E360 (St70-2) 16MnCr5 GS-25CrMo4	S35C, S45C, SCR415H, SCMn, SMn43B, SUM24L	
	3.1	浸炭鋼 熱処理鋼 冷間鍛造鋼	Case-hardened steels, Heat-treatable steels, Cold work steels, etc.	≤ 1000 N/mm ²	20MnCr3 42CrMo4 102Cr6	SACM, SCM415H, SCM440H, SCMn, SCPH, SCR440H, SUJ2	
	4.1	熱処理鋼 冷間鍛造鋼 窒化鋼	Heat-treatable steels, Cold work steels, Nitriding steels, etc.	≤ 1200 N/mm ²	50CrMo4 X45NiCrMo4 31CrMo12	SCM445H, SKH, SKS, SKT, SUP	
	5.1	高合金鋼 合金工具鋼(冷間金型用) 合金工具鋼(熱間金型用)	High-alloyed steels, Cold work steels, Hot work steels, etc.	≤ 1400 N/mm ²	X38CrMoV5-3 X100CrMoVB-1-1 X40CrMoV5-1	SKD12, SKD61, SKT, SUH, SKH	
	ステンレス 1.1 2.1 3.1 4.1		Steel materials Ferritic, martensitic Austenitic Austenitic-ferritic (Duplex) Austenitic-ferritic heat-resistant (Super Duplex)		X2CrTi12 X6CrNiMoTi17-12-2 X2CrNiMoN22-5-3 X2CrNiMoN25-7-4	SCS, SUS420J2, SUS403 SCS, SUH, SUS304, SUS316 SUS329J3L, SUS630, 15-5PH SUS329J4L, SCS14A,	
	M 1.1 1.2 2.1 2.2 3.1 3.2 4.1 4.2		Stainless steel materials Cast materials ねずみ鑄鉄 ダクタイル鑄鉄 バミキュラー鑄鉄 可鍛鑄鉄				
	1.1	ねずみ鑄鉄	Cast iron with lamellar graphite (GJL)	100-250 N/mm ² 250-450 N/mm ²	EN-GJL-200 (GG20) EN-GJL-300 (GG30)	FC200 FC300	
	2.1	ダクタイル鑄鉄	Cast iron with nodular graphite (GJS)	350-500 N/mm ² 500-900 N/mm ²	EN-GJS-400-15 (GGG40) EN-GJS-700-2 (GGG70)	FCD400 FCD700	
	3.1	バミキュラー鑄鉄	Cast iron with vermicular graphite (GJV)	300-400 N/mm ² 400-500 N/mm ²	GJV 300 GJV 450	FCV300 FCV400	
	4.1	可鍛鑄鉄	Malleable cast iron (GTMW, GTMB)	250-500 N/mm ² 500-800 N/mm ²	EN-GJMW-350-4 (GTW-35) EN-GJMB-450-6 (GTS-45)	FCMW330 FCMW370	
K	K 1.1 1.2 2.1 2.2 3.1 3.2 4.1 4.2		非鉄 アルミニウム合金	Non-ferrous materials Aluminium alloys			
	1.1	アルミニウム合金 展伸材	Wrought aluminium alloys	≤ 200 N/mm ² ≤ 350 N/mm ² ≤ 550 N/mm ²	EN AW-AIMn1 EN AW-AIMgSi	A1050, A3030 A5052, A6061	
	1.4	アルミニウム合金 鋳物	Aluminium cast alloys	Si ≤ 7% 7% < Si ≤ 12% 12% < Si ≤ 17%	EN AC-AIMg5 EN AC-AISi9Cu3 GD-AISi17Cu4FeMg	ADC5, AC7A ADC11, ADC12, AC2A ADC14	
	N 2.1 2.2 2.3 2.4 2.5 2.6 2.7 2.8		銅合金 純銅、低合金銅 黄銅 快削黄銅 アルミ青銅 青銅 快削青銅 特殊銅合金	Copper alloys Pure copper, low-alloyed copper Copper-zinc alloys (brass, long-chipping) Copper-zinc alloys (brass, short-chipping) Copper-aluminium alloys (alu bronze, long-chipping) Copper-tin alloys (tin bronze, long-chipping) Copper-tin alloys (tin bronze, short-chipping) Special copper alloys	E-Cu 57 CuZn37 (Ms63) CuZn36Pb3 (Ms58) CuAl10Ni5Fe4 CuSn8P CuSn7ZnPb (Rg7) (AMPCO® 8) (AMPCO® 45)	純銅, C2400 C2720, C2801 C3560, C3710 C5210, C6280 LBC3 BC3	
	3.1	マグネシウム合金	Magnesium alloys	≤ 500 N/mm ²	MgAl6Zn		
	3.2	マグネシウム合金鋳物	Magnesium cast alloys	≤ 500 N/mm ²	EN-MCMgAl9Zn1	MC2A, MD1A	
	4.1 4.2 4.3 4.4		合成樹脂 熱硬化性樹脂 熱可塑性樹脂 繊維強化樹脂(繊維含有量<30%) 繊維強化樹脂(繊維含有量>30%)	Synthetics Duroplastics (short-chipping) Thermoplastics (long-chipping) Fibre-reinforced synthetics (fibre content < 30%) Fibre-reinforced synthetics (fibre content > 30%)	Bakelit, Pertinax PMMA, POM, PVC GFK, CFK, AFK GFK, CFK, AFK		
	5.1 5.2 5.3		特殊材料 グラファイト タンゲスチン-銅合金 複合材料	Special materials Graphite Tungsten-copper alloys Composite materials	C 8000 W-Cu 80/20 Hylite, Alucobond		
	S 1.1 1.2 1.3		耐熱合金 チタン合金	Special materials Titanium alloys	Ti1 TiAl6V4 TiAl4Mo4Sn2	純チタン Ti-6Al-4V TiAl4Mo4Sn2	
	2.1 2.2 2.3 2.4 2.5 2.6		ニッケル基合金、コバルト基合金、鉄基合金	Nickel alloys, cobalt alloys and iron alloys	≤ 450 N/mm ² ≤ 900 N/mm ² ≤ 1250 N/mm ²	Ni 99.6 Monel 400 Inconel 718 Udimet 605 Haynes 25 Incoloy 800	純ニッケル モネル 400, ハスティロイ B インコネル 718 Udimet 605 ヘインズ 25 インコロイ 800
	3.1 3.2 3.3 3.4 3.5		高硬度鋼	Hard materials	44 - 50 HRC 50 - 55 HRC 55 - 60 HRC 60 - 63 HRC 63 - 66 HRC	Weldox 1100 Hardox 550 Armox 600T Ferro-Titanit HSSE	SKT4 ハードコックス550 SKD61 SKD11
	4.1	高強度鋼、高硬度鋼、高硬度鋳鉄					

超硬ソリッドエンドミル "ENORM"
Solid Carbide End Mills "ENORM"

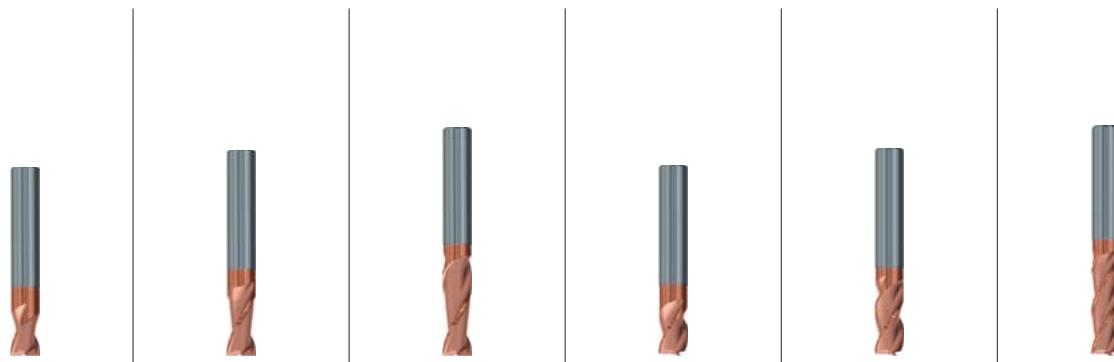


オールラウンド

N

	ø3-20 mm	ø3-25 mm	ø3-20 mm	ø6-20 mm	ø5-20 mm	ø6-20 mm	ø3-20 mm	ø6-20 mm	ø3-20 mm	ø3-20 mm	ø3-20 mm	
Z(刃数)	4	4 - 6	4 - 5	4 - 5	6 - 8	6 - 8	4	4	4	4	4	
	1916A	1998A	2526A	2528A	2522A	2524A	1998AZ	3806AZ	3808AZ	2698A	2698AZ	
	1917A	1999A	2527A	2529A	2523A	2525A	1999AZ	3807AZ	3809AZ	2699A	2699AZ	
ページ - Page	6	6	7	7	8	8	9	10	11	12- 13	12- 13	
vc / fz	18	19	20	20	19	20	19	21	22	19	19	
P	1.1	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	2.1	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	3.1	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	4.1	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	5.1	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
M	1.1	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	2.1	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	3.1	■	■	■	■	□	□	■	■	■	■	■
	4.1	■	■	■	□	□	■	■	■	■	■	■
K	1.1	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	1.2	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	2.1	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	2.2	■	■	■	□	□	■	■	■	■	■	■
	3.1	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	3.2	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	4.1	■	■	■	□	□	■	■	■	■	■	■
	4.2	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
N	1.1	□	□	■	■	■	□	□	□	□	□	□
	1.2	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	1.3	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	1.4	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	1.5	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
	1.6	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
	2.1	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	2.2	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	2.3	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	2.4	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	2.5	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	2.6	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	2.7	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	2.8	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	3.1	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	3.2	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	4.1	■	■	■	□	□	■	■	■	■	■	■
	4.2	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
	4.3											
	4.4											
	5.1											
	5.2	■	■	■	■	□	□	■	■	■	■	■
	5.3											
S	1.1	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	1.2	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	1.3	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	2.1	■	■	■	□	□	■	■	■	■	■	■
	2.2	■	■	■	□	□	■	■	■	■	■	■
	2.3	■	■	■	□	□	■	■	■	■	■	■
	2.4	■	■	■	□	□	■	■	■	■	■	■
	2.5	■	■	■	□	□	■	■	■	■	■	■
	2.6	■	■	■	□	□	■	■	■	■	■	■
H	1.1	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	1.2	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
	1.3	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
	1.4											
	1.5											

超硬ソリッドエンドミルおよびスロットドリル
Solid Carbide End Mills and slot drills



オールラウンド

N

$\varnothing 0,3\text{--}20\text{ mm}$	$\varnothing 2\text{--}20\text{ mm}$	$\varnothing 3\text{--}20\text{ mm}$	$\varnothing 1,5\text{--}20\text{ mm}$	$\varnothing 1\text{--}20\text{ mm}$	$\varnothing 3\text{--}20\text{ mm}$	Z (刃数)
2	2	2	3	3	3	1
2510A	2512A	2514A	2516A	2518A	2520A	1
2511A	2513A	2515A	2517A	2519A	2521A	1
14	15	15	16	16	17	ページ・Page
18	19	20	18	19	20	v_c/f_z
■	■	■	■	■	■	1.1
■	■	■	■	■	■	2.1
■	■	■	■	■	■	3.1
■	■	■	■	■	■	4.1
■	■	■	■	■	■	5.1
■	■	■	■	■	■	1.1
■	■	■	■	■	■	2.1
■	■	■	■	■	■	3.1
■	■	■	■	■	■	4.1
■	■	■	■	■	■	M
■	■	■	■	■	■	1.1
■	■	■	■	■	■	1.2
■	■	■	■	■	■	2.1
■	■	■	■	■	■	2.2
■	■	■	■	■	■	3.1
■	■	■	■	■	■	3.2
■	■	■	■	■	■	4.1
■	■	■	■	■	■	4.2
■	■	■	■	■	■	K
■	■	■	■	■	■	1.1
■	■	■	■	■	■	1.2
■	■	■	■	■	■	2.1
■	■	■	■	■	■	2.2
■	■	■	■	■	■	3.1
■	■	■	■	■	■	3.2
■	■	■	■	■	■	4.1
■	■	■	■	■	■	4.2
■	■	■	■	■	■	1.1
■	■	■	■	■	■	1.2
■	■	■	■	■	■	1.3
□	□	□	□	□	□	1.4
□	□	□	□	□	□	1.5
□	□	□	□	□	□	1.6
■	■	■	■	■	■	2.1
■	■	■	■	■	■	2.2
■	■	■	■	■	■	2.3
■	■	■	■	■	■	2.4
■	■	■	■	■	■	2.5
■	■	■	■	■	■	2.6
■	■	■	■	■	■	2.7
■	■	■	■	■	■	2.8
■	■	■	□	□	□	3.1
■	■	■	□	□	□	3.2
■	■	■	□	□	□	4.1
■	■	■	□	□	□	4.2
■	■	■	□	□	□	4.3
■	■	■	□	□	□	4.4
■	■	■	■	■	■	5.1
■	■	■	■	■	■	5.2
■	■	■	■	■	■	5.3
■	■	■	■	■	■	S
■	■	■	■	■	■	1.1
■	■	■	■	■	■	1.2
■	■	■	■	■	■	1.3
□	□	□	□	□	□	2.1
□	□	□	□	□	□	2.2
□	□	□	□	□	□	2.3
□	□	□	□	□	□	2.4
□	□	□	□	□	□	2.5
□	□	□	□	□	□	2.6
■	■	■	■	■	■	H
■	■	■	■	■	■	1.1
■	■	■	■	■	■	1.2
■	■	■	■	■	■	1.3
□	□	□	□	□	□	1.4
□	□	□	□	□	□	1.5

- 多目的に使える高性能ハイパフォーマンス工具
- 新開発ENORM切刃
- ビビリのない静かな加工
- センターカット
- 4種類の工具長さ

- Multi-functional, high performance tool
- With ENORM geometry
- Low-vibration machining
- Centre cutting
- 4 lengths available

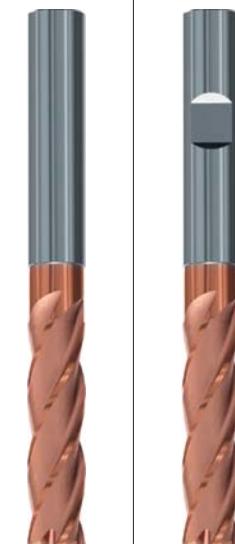
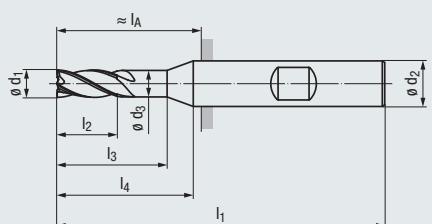
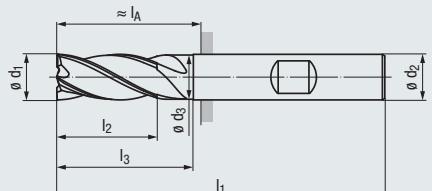


DIN 6535
HA HB

38-42° KB x 45°

Vc/fz 20

~~冷却液~~ ~~排屑~~



オールラウンド

オールラウンド

コーティング・Coating

アプリケーション - 被削材 (P3参照)

- ほとんど全ての被削材に適用可能
- 荒加工と仕上げ加工のどちらにも適用可能

Applications - material (see page 3)

- For almost all materials
- Suitable for roughing and finishing

TIALN

P	1.1-5.1
M	1.1-4.1
K	1.1-4.2
N	1.1-1.4 1.5-1.6
N	2.1-2.8, 5.2
S	1.1-1.3 2.1-2.6

TIALN

P	1.1-5.1
M	1.1-4.1
K	1.1-4.2
N	1.1-1.4 1.5-1.6
N	2.1-2.8, 5.2
S	1.1-1.3 2.1-2.6

l₂ = 3 x d₁ - エクストラロング・Extra long design

製品型番・Order code

ø d ₁ h10	l ₂	l ₃	l ₁	ø d ₃	l ₄	ø d ₂ h6	l _A	KB	Z (刃数)	サイズ 型番	2526A	2527A		
3	9	12	62	2,9	23	6	26	0,07	4	.003	●	●		
4	12	16	62	3,8	25	6	26	0,07	4	.004	●	●		
5	15	20	62	4,8	25	6	26	0,12	4	.005	●	●		
6	18	25	62	5,8	-	6	26	0,12	4	.006	●	●		
8	24	30	68	7,7	-	8	32	0,12	5	.008	●	●		
10	30	35	80	9,5	-	10	40	0,2	5	.010	●	●		
12	36	45	93	11,5	-	12	48	0,2	5	.012	●	●		
16	48	60	112	15,5	-	16	64	0,2	5	.016	●	●		
20	60	75	130	19,5	-	20	80	0,3	5	.020	●	●		

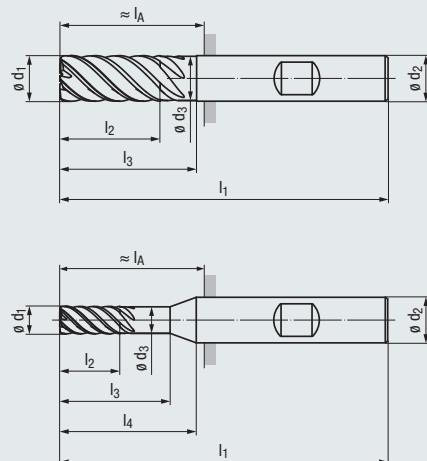
l₂ = 4 x d₁ - エクストラロング・Extra long design

製品型番・Order code

ø d ₁ h10	l ₂	l ₃	l ₁	ø d ₃	l ₄	ø d ₂ h6	l _A	KB	Z (刃数)	サイズ 型番	2528A	2529A
6	24	30	68	5,8	-	6	32	0,12	4	.006		●
8	32	40	80	7,7	-	8	44	0,12	5	.008		●
10	40	50	95	9,5	-	10	55	0,2	5	.010		●
12	48	60	107	11,5	-	12	62	0,2	5	.012		●
16	64	75	128	15,5	-	16	80	0,2	5	.016		●
20	80	90	150	19,5	-	20	100	0,3	5	.020		●

- 多目的に使える高性能ハイパフォーマンス工具
- 新開発ENORM切刃
- ビビリのない静かな加工
- 刃長 最大 $3 \times d_1$
- 2種類の工具長さ

- Multi-functional, high performance tool
- With ENORM geometry
- Low-vibration machining
- Flute length up to $3 \times d_1$
- 2 lengths available



オールラウンド

オールラウンド

コーティング · Coating

アプリケーション - 被削材 (P3参照)

- ほとんど全ての被削材に適用可能
- 荒加工と仕上げ加工のどちらにも適用可能

Applications – material (see page 3)

- For almost all materials
- Suitable for roughing and finishing

TiAlN

P	1.1-5.1
M	1.1-2.1 3.1-4.1
K	1.1-2.1 2.2
K	3.1-4.1 4.2
N	1.1-1.4
N	2.1-3.2 4.1-4.2, 5.2
S	1.1-2.2 2.3
S	2.4 2.5-2.6
H	1.1-1.3

TiAlN

P	1.1-5.1
M	1.1-2.1 3.1-4.1
K	1.1-2.1 2.2
K	3.1-4.1 4.2
N	1.1-1.4 1.5-1.6
N	2.1-2.8 5.2
S	1.1-2.2 2.3
S	2.4 2.5-2.6

DIN 6527 – ロング · Long design

製品型番 · Order code

$\varnothing d_1$ f8	l_2	l_3	l_1	$\varnothing d_3$	l_4	$\varnothing d_2$ h5	l_A	KB	Z (刃数)	サイズ 型番	2522A	2523A	
5	13	18	57	4,8	20	6	21	0,12	6	.005	●	●	
6	13	20	57	5,8	—	6	21	0,12	6	.006	●	●	
8	19	25	63	7,7	—	8	27	0,12	6	.008	●	●	
10	22	30	72	9,7	—	10	32	0,2	6	.010	●	●	
12	26	35	83	11,6	—	12	38	0,2	6	.012	●	●	
16	32	40	92	15,5	—	16	44	0,2	6	.016	●	●	
20	38	50	104	19,5	—	20	54	0,3	8	.020	●	●	

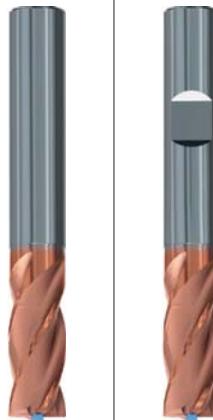
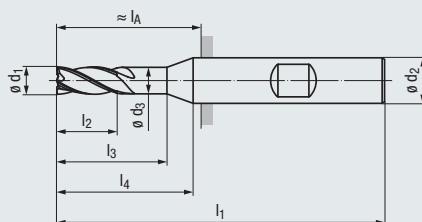
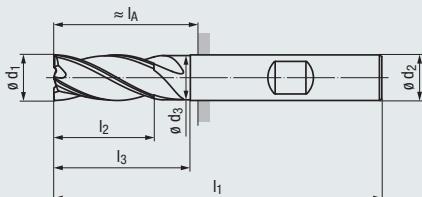
$l_2 = 3 \times d_1$ - エクストラロング · Extra long design

製品型番 · Order code

$\varnothing d_1$ h10	l_2	l_3	l_1	$\varnothing d_3$	l_4	$\varnothing d_2$ h6	l_A	KB	Z (刃数)	サイズ 型番	2524A	2525A	
6	18	25	62	5,8	—	6	26	0,12	6	.006	●	●	
8	24	30	68	7,7	—	8	32	0,12	6	.008	●	●	
10	30	35	80	9,7	—	10	40	0,2	6	.010	●	●	
12	36	45	93	11,6	—	12	48	0,2	6	.012	●	●	
16	48	55	108	15,5	—	16	60	0,2	6	.016	●	●	
20	60	70	126	19,5	—	20	76	0,3	8	.020	●	●	

- 多目的に使える高性能ハイパフォーマンス工具
- 新開発ENORM切刃
- ビビリのない静かな加工
- 軸芯からの内部給油穴付き(ICA)
- 3種類の工具長さ

- Multi-functional, high performance tool
- With ENORM geometry
- Low-vibration machining
- Internal coolant supply, axial exit (ICA)
- 3 lengths available



オールラウンド

コーティング・Coating

- アプリケーション - 被削材 (P3参照)
- タフで高強度な被削材を含むほとんど全ての被削材に適用可能
 - 荒加工と仕上げ加工のどちらにも適用可能

Applications – material (see page 3)

- For almost all materials, including tough materials
- Suitable for roughing and finishing

TiAlN

P	1.1-5.1
M	1.1-4.1
K	1.1-4.2
N	1.2-1.4
N	2.1-4.1, 5.2
S	1.1-2.6
H	1.1 1.2-1.3

DIN 6527 – ロング・Long design

製品型番・Order code

ø d ₁ f8	l ₂	l ₃	l ₁	ø d ₃	l ₄	ø d ₂ h5	l _A	KB	Z (刃数)	サイズ 型番	1998AZ	1999AZ		
3	8	14	57	2,9	20	6	21	0,07	4	.003	●	●		
4	11	18	57	3,8	20	6	21	0,07	4	.004	●	●		
5	13	19	57	4,8	20	6	21	0,12	4	.005	●	●		
6	13	20	57	5,8	–	6	21	0,12	4	.006	●	●		
8	19	25	63	7,7	–	8	27	0,12	4	.008	●	●		
10	22	30	72	9,5	–	10	32	0,2	4	.010	●	●		
12	26	35	83	11,5	–	12	38	0,2	4	.012	●	●		
16	32	40	92	15,5	–	16	44	0,2	4	.016	●	●		
20	38	50	104	19,5	–	20	54	0,3	4	.020	●	●		



FPC 高剛性・高精度なツールホルダー

特許取得の独自の機構を持つ高精度ホルダー FPC フランケン・パワーチャックは、極めて高いクランプ力と良好な振れ精度に加え、その優れた振動減衰効果により、お客様のさらなる生産性向上に貢献します。

ツールはコレットを介してクランプされ、六角レンチを用いて簡単に脱着が可能。DIN6535 および DIN1835 に準拠した全てタイプの円筒シャンクツールをクランプできます。

高精度な FPC は HPC 高能率加工や HSC 高速加工といった最新のミリングストラテジーに最適な選択肢となります。また、ドリル加工やリーマー加工、ねじ切りカッターの加工など、様々な加工に幅広く適用が可能です。

High Precision Collet Holders FPC

The patented precision collet holders FPC are highly precise tool holders with mechanical clamping which provide superior clamping force and concentricity as well as excellent shock-absorbing properties. The tools are clamped via collets.

Tools are clamped and unclamped with a hexagon wrench which operates the clamping mechanism at the side – and in just a few seconds. All straight shanks according to DIN 6535 or DIN 1835 can be clamped.

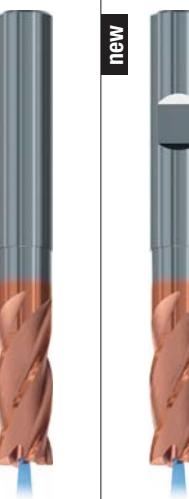
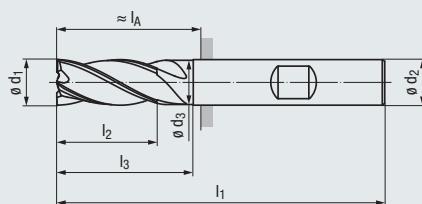
The high-precision collet holders FPC are well suited for high-performance and high-speed milling. In addition they can be used for drilling, reaming and threading operations.

- 多目的に使える高性能ハイパフォーマンス工具
- 新開発ENORM切刃
- ビビリのない静かな加工
- 軸芯からの内部給油穴付き(ICA)
- 3種類の工具長さ

- Multi-functional, high performance tool
- With ENORM geometry
- Low-vibration machining
- Internal coolant supply, axial exit (ICA)
- 3 lengths available



切刃エリア
cutting area of tool



オールラウンド

コーティング · Coating

アプリケーション - 被削材 (P3参照)

- タフで高強度な被削材を含むほとんど全ての被削材に適用可能
- 荒加工と仕上げ加工のどちらにも適用可能

Applications – material (see page 3)

- For almost all materials, including tough materials
- Suitable for roughing and finishing

TiAlN

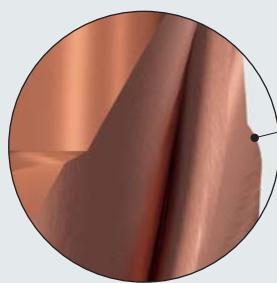
P	1.1-5.1
M	1.1-4.1
K	1.1-4.2
N	1.2-1.4
N	2.1-4.1, 5.2
S	1.1-2.6
H	1.1 1.2-1.3

エクストラロング · Extra long design

製品型番 · Order code	$\varnothing d_1$ h10	l_2	l_3	l_1	$\varnothing d_3$	$\varnothing d_2$ h6	l_A	KB	Z (刃数)	サイズ 型番	3806AZ	3807AZ		
6	13	25	62	5,8	6	26	0,12	4	.006	●	●			
8	19	30	68	7,7	8	32	0,12	4	.008	●	●			
10	22	38	80	9,5	10	40	0,2	4	.010	●	●			
12	26	46	93	11,5	12	48	0,2	4	.012	●	●			
14	26	52	99	13,5	14	54	0,2	4	.014	●	●			
16	32	58	108	15,5	16	60	0,2	4	.016	●	●			
18	32	68	118	17,5	18	70	0,2	4	.018	●	●			
20	38	74	126	19,5	20	76	0,3	4	.020	●	●			

トランジション(つなぎ)ラジアス設計

Transition radius



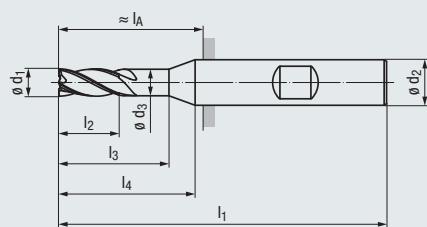
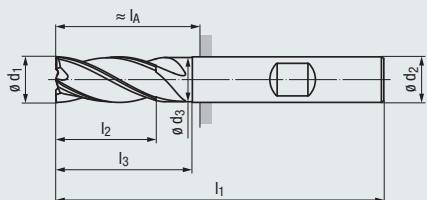
外周刃からネックにかけてトランジション(つなぎ)ラジアス設計を採用。
軸方向に追い込んでも、段差のない仕上げ加工が可能です。

Transition radius from the peripheral cutting edge to the neck.
Axial infeeds produce stepless surfaces.

- 多目的に使える高性能ハイパフォーマンス工具
- 新開発ENORM切刃
- ビビリのない静かな加工
- 軸芯からの内部給油穴付き(ICA)
- 3種類の工具長さ

- Multi-functional, high performance tool
- With ENORM geometry
- Low-vibration machining
- Internal coolant supply, axial exit (ICA)
- 3 lengths available

切刃エリア
cutting area of tool



オールラウンド

コーティング・Coating

アプリケーション - 被削材 (P3参照)

- タフで高強度な被削材を含むほとんど全ての被削材に適用可能
- 荒加工と仕上げ加工のどちらにも適用可能

Applications - material (see page 3)

- For almost all materials, including tough materials
- Suitable for roughing and finishing

TiAlN

P	1.1-5.1
M	1.1-4.1
K	1.1-4.2
N	1.2-1.4
N	2.1-4.1, 5.2
S	1.1-2.6
H	1.1
	1.2-1.3

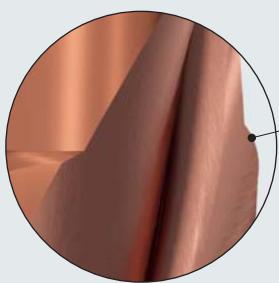
$l_3 = 6 \times d_1$ - エクストラロング・Extra long design

製品型番・Order code

$\varnothing d_1$ h10	l_2	l_3	l_1	$\varnothing d_3$	l_4	$\varnothing d_2$ h6	l_A	KB	Z (刃数)	サイズ 型番	3808AZ	3809AZ		
3	8	18	62	2,8	25	6	26	0,12	4	.003	●	●		
4	11	24	62	3,8	25	6	26	0,12	4	.004	●	●		
5	13	30	68	4,8	31	6	32	0,12	4	.005	●	●		
6	13	36	74	5,8	-	6	38	0,12	4	.006	●	●		
8	19	48	86	7,7	-	8	50	0,12	4	.008	●	●		
10	22	60	102	9,5	-	10	62	0,2	4	.010	●	●		
12	26	72	119	11,5	-	12	74	0,2	4	.012	●	●		
14	26	84	131	13,5	-	14	86	0,2	4	.014	●	●		
16	32	96	146	15,5	-	16	98	0,2	4	.016	●	●		
18	32	108	158	17,5	-	18	110	0,2	4	.018	●	●		
20	38	120	172	19,5	-	20	122	0,3	4	.020	●	●		

トランジション(つなぎ)ラジアス設計

Transition radius

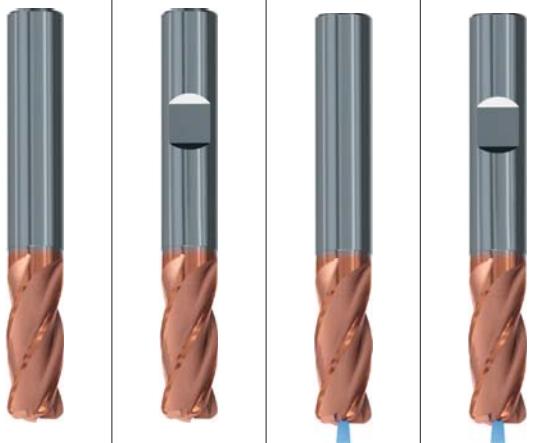
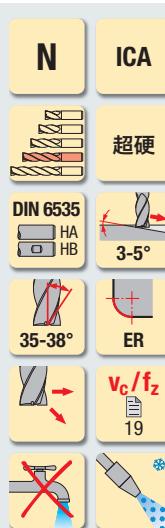
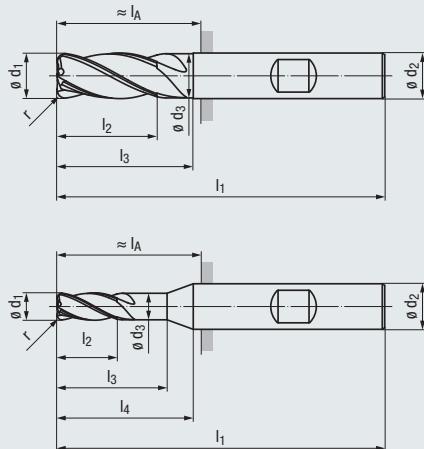


外周刃からネックにかけてトランジション(つなぎ)ラジアス設計を採用。
軸方向に追い込んでも、段差のない仕上げ加工が可能です。

Transition radius from the peripheral cutting edge to the neck.
Axial infeeds produce stepless surfaces.

- 多目的に使える高性能ハイパフォーマンス工具
- 新開発ENORM切刃
- ビビリのない静かな加工
- 工具径ごとに複数のコーナーRをラインナップ
- センターカットまたは軸芯からの内部給油穴付き(ICA)

- Multi-functional, high performance tool
- With ENORM geometry
- Low-vibration machining
- Several corner radii per cutting diameter
- Centre cutting or internal coolant supply, axial exit (ICA)



オールラウンド

オールラウンド

コーティング · Coating

アプリケーション - 被削材 (P3参照)
- タフで高強度な被削材を含むほとんど
全ての被削材に適用可能
- 荒加工と仕上げ加工のどちらにも特に最適

Applications - material (see page 3)
- For almost all materials, including tough materials
- Very suitable for roughing and finishing

TiAlN

P	1.1-5.1
M	1.1-4.1
K	1.1-4.2
N	1.2-1.4 1.1
N	2.1-4.1, 5.2 4.2
S	1.1-2.6
H	1.1 1.2-1.3

TiAlN

P	1.1-5.1
M	1.1-4.1
K	1.1-4.2
N	1.2-1.4 1.1
N	2.1-4.1, 5.2 4.2
S	1.1-2.6
H	1.1 1.2-1.3

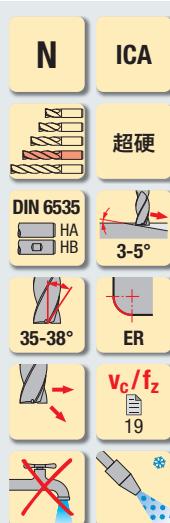
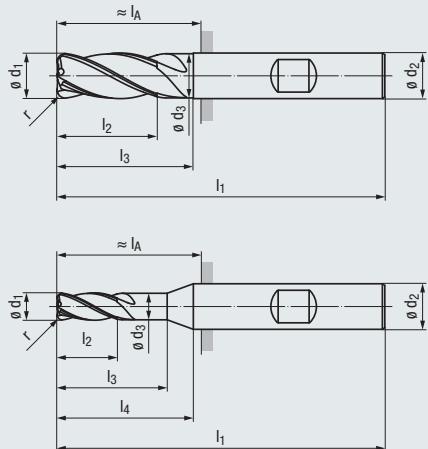
DIN 6527 - ロング · Long design

コーナーR付き · Corner radius

製品型番 · Order code	2698A	2699A	2698AZ	2699AZ
ø d ₁ f8 ±0,01				
3 0,1 8 14 57 2,9 20 6 21 4 .003001	●	●		
3 0,3 8 14 57 2,9 20 6 21 4 .003003	●	●	●	●
3 0,5 8 14 57 2,9 20 6 21 4 .003005	●	●	●	●
4 0,1 11 18 57 3,8 20 6 21 4 .004001	●	●	●	
4 0,3 11 18 57 3,8 20 6 21 4 .004003	●	●	●	●
4 0,4 11 18 57 3,8 20 6 21 4 .004004	●	●	●	
4 0,5 11 18 57 3,8 20 6 21 4 .004005	●	●	●	●
5 0,1 13 19 57 4,8 20 6 21 4 .005001	●	●	●	
5 0,3 13 19 57 4,8 20 6 21 4 .005003	●	●	●	●
5 0,5 13 19 57 4,8 20 6 21 4 .005005	●	●	●	●
5 1 13 19 57 4,8 20 6 21 4 .005010	●	●		
6 0,1 13 20 57 5,8 - 6 21 4 .006001	●	●		
6 0,5 13 20 57 5,8 - 6 21 4 .006005	●	●	●	
6 0,8 13 20 57 5,8 - 6 21 4 .006008	● new	● new	● new	
6 1 13 20 57 5,8 - 6 21 4 .006010	●	●	●	
6 1,5 13 20 57 5,8 - 6 21 4 .006015	●	●	●	
8 0,15 19 25 63 7,7 - 8 27 4 .008001	●	●	●	
8 0,3 19 25 63 7,7 - 8 27 4 .008003	●	● new	● new	● new
8 0,5 19 25 63 7,7 - 8 27 4 .008005	●	●	●	●
8 1 19 25 63 7,7 - 8 27 4 .008010	●	●	●	●
8 1,5 19 25 63 7,7 - 8 27 4 .008015	●	●	●	●
8 2 19 25 63 7,7 - 8 27 4 .008020	●	●	●	●
10 0,15 22 30 72 9,5 - 10 32 4 .010001	●	●	●	
10 0,5 22 30 72 9,5 - 10 32 4 .010005	●	●	●	
10 1 22 30 72 9,5 - 10 32 4 .010010	●	●	●	●
10 1,5 22 30 72 9,5 - 10 32 4 .010015	●	●	●	●
10 2 22 30 72 9,5 - 10 32 4 .010020	●	●	●	●
10 2,5 22 30 72 9,5 - 10 32 4 .010025	●	●	●	●
10 3 22 30 72 9,5 - 10 32 4 .010030	●	●	●	●
12 0,2 26 35 83 11,5 - 12 38 4 .012002	●	●		
12 0,5 26 35 83 11,5 - 12 38 4 .012005	●	●		●
12 0,9 26 35 83 11,5 - 12 38 4 .012009	●	●	● new	● new
12 1 26 35 83 11,5 - 12 38 4 .012010	●	●	●	●
12 1,5 26 35 83 11,5 - 12 38 4 .012015	●	●	●	●
12 1,6 26 35 83 11,5 - 12 38 4 .012016	●	●	● new	● new
12 2 26 35 83 11,5 - 12 38 4 .012020	●	●	●	●
12 2,5 26 35 83 11,5 - 12 38 4 .012025	●	●	●	●
12 3 26 35 83 11,5 - 12 38 4 .012030	●	●	●	●
12 4 26 35 83 11,5 - 12 38 4 .012040	●	●	●	●
14 1 26 35 83 13,5 - 14 38 4 .014010	●	●	●	

- 多目的に使える高性能ハイパフォーマンス工具
- 新開発ENORM切刃
- ビビリのない静かな加工
- 工具径ごとに複数のコーナーRをラインナップ
- センターカットまたは軸芯からの内部給油穴付き(ICA)

- Multi-functional, high performance tool
- With ENORM geometry
- Low-vibration machining
- Several corner radii per cutting diameter
- Centre cutting or internal coolant supply, axial exit (ICA)



オールラウンド

オールラウンド

コーティング・Coating

アプリケーション - 被削材 (P3参照)
 - タフで高強度な被削材を含むほとんど全ての被削材に適用可能
 - 荒加工と仕上げ加工のどちらにも特に最適

Applications - material (see page 3)
 - For almost all materials, including tough materials
 - Very suitable for roughing and finishing

TIALN

P	1.1-5.1
M	1.1-4.1
K	1.1-4.2
N	1.2-1.4
N	2.1-4.1, 5.2
S	1.1-2.6
H	1.1
	1.2-1.3

TIALN

P	1.1-5.1
M	1.1-4.1
K	1.1-4.2
N	1.2-1.4
N	2.1-4.1, 5.2
S	1.1-2.6
H	1.1
	1.2-1.3

DIN 6527 - ロング・Long design

コーナーR付き・Corner radius

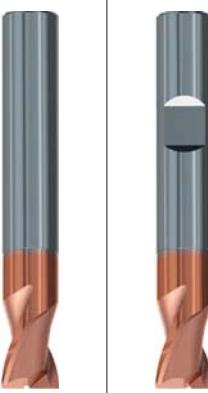
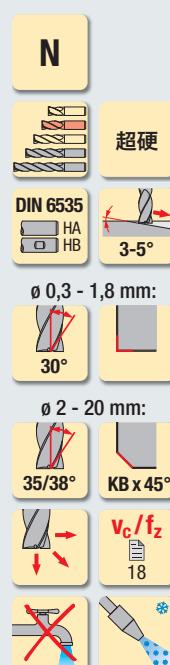
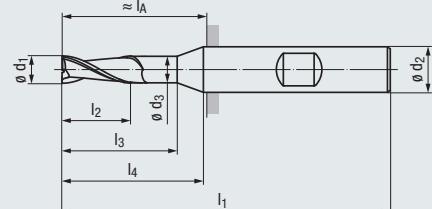
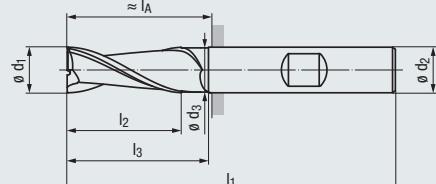
φ d ₁ f8	r ±0,01	l ₂	l ₃	l ₁	φ d ₃	l ₄	φ d ₂ h5	l _A	Z (刃数)	サイズ 型番	2698A	2699A	2698AZ	2699AZ
											2698A	2699A	2698AZ	2699AZ
16	0,3	32	40	92	15,5	—	16	44	4	.016003	●	●		
16	0,5	32	40	92	15,5	—	16	44	4	.016005	●	●	●	●
16	1	32	40	92	15,5	—	16	44	4	.016010	●	●	●	●
16	1,5	32	40	92	15,5	—	16	44	4	.016015	●	●	●	●
16	2	32	40	92	15,5	—	16	44	4	.016020	●	●	●	●
16	2,5	32	40	92	15,5	—	16	44	4	.016025	●	●	●	●
16	3	32	40	92	15,5	—	16	44	4	.016030	●	●	●	●
16	4	32	40	92	15,5	—	16	44	4	.016040	●	●	●	●
20	0,3	38	50	104	19,5	—	20	54	4	.020003	●	●		
20	0,5	38	50	104	19,5	—	20	54	4	.020005	●	●		
20	1	38	50	104	19,5	—	20	54	4	.020010	●	●	●	●
20	1,5	38	50	104	19,5	—	20	54	4	.020015	●	●	●	●
20	2	38	50	104	19,5	—	20	54	4	.020020	●	●	●	●
20	2,5	38	50	104	19,5	—	20	54	4	.020025	●	●	●	●
20	3	38	50	104	19,5	—	20	54	4	.020030	●	●	●	●
20	4	38	50	104	19,5	—	20	54	4	.020040	●	●	●	●

他のコーナーRも特殊対応可能です

Other corner radii available on request

- 2枚刃スロットドリル
- 新しく開発された切刃設計
- ビビリのない静かな加工
- センターカット
- 3種類の工具長さ

- Slot drill with 2 flutes
- Newly developed geometry
- Low-vibration machining
- Centre cutting
- 3 lengths available



オールラウンド

コーティング · Coating

- アプリケーション - 被削材 (P3参照)
- ほとんど全ての被削材に適用可能
 - 荒加工と仕上げ加工のどちらにも適用可能
 - DIN 6885-1 キーウェイ加工に
 - 突き加工にも適用可能

Applications – material (see page 3)

- For almost all materials
- Suitable for roughing and finishing
- For producing keyways acc. DIN 6885-1
- Suitable for z-axis milling

TIALN

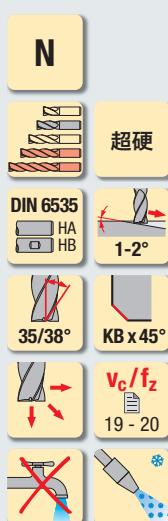
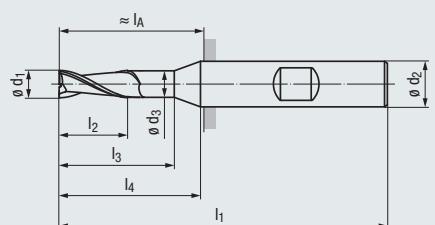
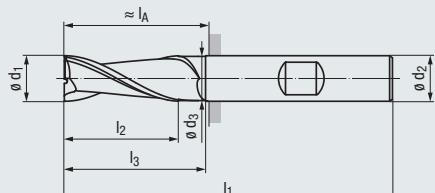
P	1.1-5.1
M	1.1-4.1
K	1.1-4.2
N	1.1-1.3
N	2.1-4.2, 5.2
S	1.1-2.1 2.2-2.6
H	1.1-1.2 1.3

DIN 6527 – ショート · Short design

製品型番 · Order code											2510A	2511A	
Ø d ₁ e8	l ₂	l ₃	l ₁	Ø d ₃	l ₄	Ø d ₂ h6	l _A	KB	Z (刃数)	サイズ 型番			
0,3	1	—	38	—	8	3	—	—	2	.0003	●		
0,5	1,5	—	38	—	9	3	—	—	2	.0005	●		
1	3	—	38	—	10	3	—	—	2	.001	●		
1,2	4	—	38	—	10	3	—	—	2	.0012	●		
1,3	4	—	38	—	10	3	—	—	2	.0013	●		
1,4	4	—	38	—	10	3	—	—	2	.0014	●		
1,5	4	—	38	—	10	3	—	—	2	.0015	●		
1,6	4	—	38	—	10	3	—	—	2	.0016	●		
1,8	5	—	38	—	10	3	—	—	2	.0018	●		
Ø d ₁ e8	l ₂	l ₃	l ₁	Ø d ₃	l ₄	Ø d ₂ h5	l _A	KB	Z (刃数)	サイズ 型番			
2	3	5	50	1,9	14	6	14	0,04	2	.002	●	●	
2,5	3	5	50	2,4	14	6	14	0,07	2	.0025	●	●	
2,8	4	7	50	2,7	14	6	14	0,07	2	.0028	●	●	
3	4	7	50	2,9	14	6	14	0,07	2	.003	●	●	
3,5	4	7	50	3,3	14	6	14	0,07	2	.0035	●	●	
3,8	5	9	54	3,6	18	6	18	0,07	2	.0038	●	●	
4	5	9	54	3,8	18	6	18	0,07	2	.004	●	●	
4,5	5	9	54	4,3	18	6	18	0,12	2	.0045	●	●	
4,8	6	11	54	4,6	18	6	18	0,12	2	.0048	●	●	
5	6	11	54	4,8	18	6	18	0,12	2	.005	●	●	
5,75	7	16	54	5,55	—	6	18	0,12	2	.00575	●	●	
6	7	16	54	5,8	—	6	18	0,12	2	.006	●	●	
7	8	18	58	6,7	20	8	22	0,12	2	.007	●	●	
8	9	20	58	7,7	—	8	22	0,12	2	.008	●	●	
9	10	22	66	8,7	24	10	26	0,2	2	.009	●	●	
10	11	24	66	9,5	—	10	26	0,2	2	.010	●	●	
12	12	26	73	11,5	—	12	28	0,2	2	.012	●	●	
14	14	28	75	13,5	—	14	30	0,2	2	.014	●	●	
16	16	32	82	15,5	—	16	34	0,2	2	.016	●	●	
18	18	34	84	17,5	—	18	36	0,2	2	.018	●	●	
20	20	40	92	19,5	—	20	42	0,3	2	.020	●	●	

- 多目的に使える高性能ハイパフォーマンス工具
- 新しく開発された切刃設計
- ビビリのない静かな加工
- センターカット
- 3種類の工具長さ

- Multi-functional, high performance tool
- Newly developed geometry
- Low-vibration machining
- Centre cutting
- 3 lengths available



オールラウンド

オールラウンド

コーティング・Coating

- アプリケーション - 被削材 (P3参照)
 - ほとんど全ての被削材に適用可能
 - 荒加工と仕上げ加工のどちらにも適用可能

Applications - material (see page 3)

- For almost all materials
- Suitable for roughing and finishing

TIALN

P	1.1-5.1
M	1.1-4.1
K	1.1-4.2
N	1.1-1.3
N	2.1-4.2, 5.2
S	1.1-2.1
H	1.1-1.2

TIALN

P	1.1-5.1
M	1.1-4.1
K	1.1-4.2
N	1.1-1.3
N	2.1-2.8, 5.2
S	1.1-2.1

DIN 6527 - ロング・Long design

製品型番・Order code

Ø d ₁ h10	l ₂	l ₃	l ₁	Ø d ₃	l ₄	Ø d ₂ h5	l _A	KB	Z (刃数)	サイズ 型番	2512A	2513A		
2	6	8	57	1,9	20	6	21	0,04	2	.002	●	●		
3	7	10	57	2,9	20	6	21	0,07	2	.003	●	●		
4	8	12	57	3,8	20	6	21	0,07	2	.004	●	●		
5	10	15	57	4,8	20	6	21	0,12	2	.005	●	●		
6	10	20	57	5,8	-	6	21	0,12	2	.006	●	●		
7	13	23	63	6,7	25	8	27	0,12	2	.007	●	●		
8	16	25	63	7,7	-	8	27	0,12	2	.008	●	●		
10	19	30	72	9,5	-	10	32	0,2	2	.010	●	●		
12	22	35	83	11,5	-	12	38	0,2	2	.012	●	●		
16	26	40	92	15,5	-	16	44	0,2	2	.016	●	●		
20	32	50	104	19,5	-	20	54	0,3	2	.020	●	●		

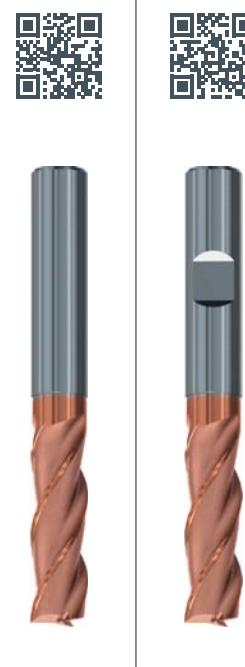
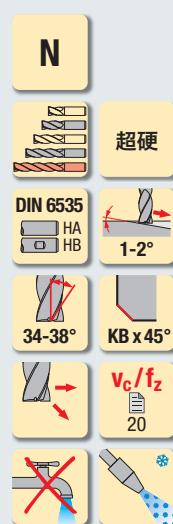
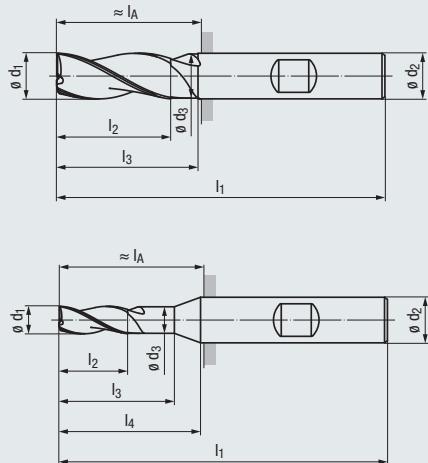
エクストラロング・Extra long design

製品型番・Order code

Ø d ₁ h10	l ₂	l ₃	l ₁	Ø d ₃	l ₄	Ø d ₂ h5	l _A	KB	Z (刃数)	サイズ 型番	2514A	2515A
3	9	12	62	2,9	23	6	26	0,07	2	.003		●
4	12	16	62	3,8	25	6	26	0,07	2	.004		●
5	15	20	62	4,8	25	6	26	0,12	2	.005		●
6	18	25	62	5,8	-	6	26	0,12	2	.006		●
8	24	30	68	7,7	-	8	32	0,12	2	.008		●
10	30	40	80	9,5	-	10	40	0,2	2	.010		●
12	36	45	93	11,5	-	12	48	0,2	2	.012		●
16	48	55	108	15,5	-	16	60	0,2	2	.016		●
20	60	70	126	19,5	-	20	76	0,3	2	.020		●

- 多目的に使える高性能ハイパフォーマンス工具
- 新しく開発された切刃設計
- ビビリのない静かな加工
- センターカット
- 刃長 $3 \times d_1$
- 3種類の工具長さ

- Multi-functional, high performance tool
- Newly developed geometry
- Low-vibration machining
- Centre cutting
- Flute length $3 \times d_1$
- 3 lengths available



オールラウンド

コーティング・Coating

- アプリケーション - 被削材 (P3参照)
- ほとんど全ての被削材に適用可能
 - 荒加工と仕上げ加工のどちらにも適用可能

Applications – material (see page 3)

- For almost all materials
- Suitable for roughing and finishing

TiAlN

P	1.1-5.1
M	1.1-4.1
K	1.1-4.2
N	1.1-2.8, 5.2
S	1.1 1.2-1.3
S	2.1 2.2-2.6

 $l_2 = 3 \times d_1$ - エクストラロング・Extra long design

製品型番・Order code

$\varnothing d_1$ h10	l_2	l_3	l_1	$\varnothing d_3$	l_4	$\varnothing d_2$ h5	l_A	KB	Z (刃数)	サイズ 型番	2520A	2521A		
3	9	12	62	2,9	23	6	26	0,07	3	.003	●	●		
4	12	16	62	3,8	25	6	26	0,07	3	.004	●	●		
5	15	20	62	4,8	25	6	26	0,12	3	.005	●	●		
6	18	25	62	5,8	—	6	26	0,12	3	.006	●	●		
8	24	30	68	7,7	—	8	32	0,12	3	.008	●	●		
10	30	40	80	9,5	—	10	40	0,2	3	.010	●	●		
12	36	45	93	11,5	—	12	48	0,2	3	.012	●	●		
16	48	55	108	15,5	—	16	60	0,2	3	.016	●	●		
20	60	70	126	19,5	—	20	76	0,3	3	.020	●	●		

EMUGE
FRANKEN

Germany

FRANKEN
TOP-Cut

Universal End Mills for the Die and Mould Industry

金型の加工に最適なボール／ラジアス エンドミルのラインナップは、トップカット ボール&ラジアス シリーズのカタログをご覧ください。

カタログ番号 : ZP20099.JPGB

Universal end mills for the die and mould industry with detailed information can be found in our application-based FRANKEN TOP-Cut brochure.

Order No. ZP20099.DEGB

**24/7**

高精度ツール · Precision Tools on
www.emuge-franken.com



カタログ内に表示されている QRコードを読み込むと、ツールの仕様、寸法、切削条件などの情報にダイレクトにアクセスできます。
(ただし英語/ドイツ語のみ)

また、アカウントを登録すれば 2D/3D データファイルや仕様情報などをダウンロード頂くことも可能です。

The QR code shown with the tools will take you directly to the respective articles in our web store where you can find comprehensive tool information and cutting data.

Registration provides you with additional product data and functions. These include standardised tool data (2D / 3D / characteristics), an order or quotation history and individual watch lists as well as other useful functions.



EMUGE-FRANKEN sales partners, please see www.emuge-franken.com/sales

EMUGE-Werk Richard Gimpel GmbH & Co. KG
Fabrik für Präzisionswerkzeuge

⌂ Nürnberger Straße 96-100
91207 Lauf
GERMANY

📞 +49 (0) 9123 / 186-0
📠 +49 (0) 9123 / 14313

✉ info@emuge-franken.com 🌐 www.emuge-franken.com

FRANKEN GmbH & Co. KG
Fabrik für Präzisionswerkzeuge

⌂ Frankenstraße 7/9a
90607 Rückersdorf
GERMANY

📞 +49 (0) 911 / 9575-5
📠 +49 (0) 911 / 9575-327



エムーゲ・フランケン株式会社

⌂ 224-0041

横浜市都筑区仲町台1-32-10-403

📞 +81 (0) 45-945-7831 / 📠 +81 (0) 45-945-7832

✉ info@emuge-franken.jp

🌐 www.emuge-franken.jp

